

# Lan munduko notiziak

ECOS DEL MUNDO DEL TRABAJO

## IRITZIA

### Irabaziek mugarik ez

**E**donorekin lanaldi murrizketari buruz hitz egiterakoan kezka nagusia ordainketarena izaten da: "Baina, zer nahi duzue, lan gutxiago egin eta soldata bera irabazi?"

Bi gauza esan daitezke honetaz. Lehenik, kezka horrek hedabideak noren eskuetan dauden ongi asko adierazten du. Izan ere, enpresariak eta botere ekonomikoak behin eta berriz botatzen dute kostuaren argudioa lanaldi murrizketa ezinezkoa dela esateko.

Lehiakortasunerako gaitasuna galduko omen lukete enpresek, eta ondorioz langabezia areagotu egingo litzateke. Beti bezala, eztabaidatu ere egin nahi ez dena kaosaren pareko neurritzat aurkezten digute.

Bigarrenik, azken oinarrietara joaz, arazoa askoz ere errazagoa da: Nork jasotzen ditu lanaren fruituak? Izan ere, nonbait langileen soldatak beti izan behar dira kontrolpean. Baina enpresarien irabaziak behin eta berrero puzten ari direla esaten digutenean (Burtsa, banketxeak, enpresak gainezka daude azken aldion) inongo sasi-adituk ez digu aipatzen horri mugarik jarri beharra. Zergatik ote?



LA CAMPAÑA "MENOS HORAS, MAS EMPLEO" ESTÁ CALANDO EN LA SOCIEDAD

## Las 35 horas ponen de los nervios a la patronal

**L**a reivindicación de la semana de 35 horas se está extendiendo a toda la sociedad. La primera fase de la campaña de ELA y LAB, que han sumado a numerosas organizaciones sociales y sindicales, ha movilizado a miles de trabajadoras y trabajadores. El lema "menos horas, más empleos" está calando en una sociedad que ve que, si hoy con las mismas horas de trabajo se produce mucho más que hace todavía pocos años, se impone reducir la jornada para que todo el mundo pueda trabajar.

Entretanto y sin ir muy lejos, el Parlamento francés aprueba la ley de las 35 horas. Los

metalúrgicos alemanes, por su parte, no se conforman ya con las 35 horas que tienen conquistadas hace años, y anuncian que para el 2001 preparan la batalla por la semana de 32 horas.

A pesar de ello, la patronal -y los gobiernos con ella- nos siguen contando las calamidades que traería la reducción de jornada, cuando la única "calamidad" es la de que los empresarios tendrán que acostumbrarse a que una parte de sus crecientes ganancias vaya a reducir jornada y crear empleo.

¡Vamos a seguir dando la cara por las 35 horas!



**Gobernuek  
arautu behar dute  
lanaldia**

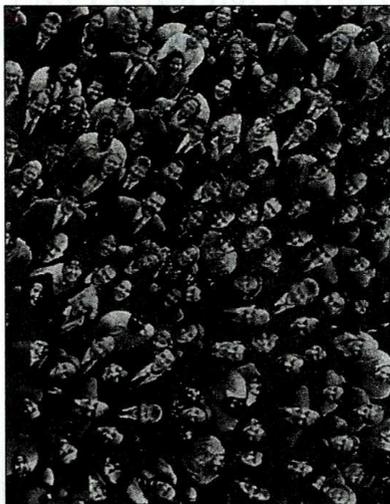
# QUIEREN IR INCLUSO MÁS ALLÁ DE LA REFORMA PP UPN PLANTEA UN IRPF-CHOLLO PARA LOS MAS RICOS

**E**l Gobierno PP ha presentado una reforma del IRPF, cuyo meollo no es otro que el de bajar los impuestos a los más ricos. Las negativas consecuencias de esta medida sobre los ingresos públicos y el gasto social son evidentes.

Aunque el régimen de Convenio nos permite hacer nuestra propia regulación del IRPF en Navarra, a nuestro particular PP, la UPN, que se sitúa en el ala más derechista de la derecha española, le ha faltado tiempo para hacer pública su intención de ir incluso más allá que el IRPF español en la rebaja de los tipos a las rentas más altas.

La propuesta fiscal de ELA y LAB, va justo en el sentido contrario. El documento recoge las medidas que ambos sindicatos consideran deben incluirse en la reforma del IRPF en Navarra, en concreto:

- \* Exención del IRPF de quienes ganen menos de millón y medio



al año y de las prestaciones por desempleo.

- \* No más privilegios a las rentas no salariales: eliminación de los sistemas de estimación indirecta y aplicación a las plusvalías la tarifa normal del impuesto.

- \* No reducir los tipos marginales máximos.

- \* Deflactar la tarifa del IRPF de acuerdo con el IPC pasado.

- \* Deducciones en la cuota y no en la base, para evitar que favorezcan sobre todo a las rentas más altas.

- \* Limitar las deducciones de planes individuales de pensiones, manteniendo las de los planes colectivos.

- \* Que la deducción por vivienda favorezca a las rentas más bajas.

- \* Lucha contra el fraude, mediante la inspección de todas las rentas no salariales al menos una vez cada cinco años.

ELA y LAB han iniciado contactos para explicar a partidos e instituciones su propuesta de reforma del IRPF.

## ■ CONVENIO PROPIO EN LA CONSTRUCCIÓN

El responsable de la Construcción de ELA, Fernando López, ha denunciado que el número de accidentes en el sector ha aumentado casi un 24% en el primer trimestre del año. López considera que un seguimiento más exhaustivo de los temas de seguridad es una de las materias a incluir en el convenio de la construcción que ELA reclama para Navarra. Para ELA, que ha alcanzado ya un 32% de representatividad en el sector, es fundamental conseguir que se negocie un convenio propio que sustituya al que actualmente se impone desde Madrid.

## ■ SAKANA, RECORD DE INSEGURIDAD

Siguendo con el tema de la siniestralidad laboral, en Sakana llevamos tres accidentes mortales en lo que va de año. Como ha denunciado Juanjo

Zelaia, responsable comarcal de ELA, "muchas empresas, sobre todo pequeñas, pasan ampliamente de las medidas de seguridad y de la normativa derivada de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales".

Zelaia ha pedido un esfuerzo para que los trabajadores y trabajadoras se mentalicen para negarse a trabajar cuando no se dan las condiciones mínimas de seguridad.

## ■ HIRU LANGABETUTIK BI, EMAKUME

Enplegu gabe hirutik bi emakumeak gara "lemapean ekin diote ELA eta LABeko emakume sindikalistek enpleguaren aldeko kanpainari. Sindikatuen esanetan, soldatapean dauden emakumezkoen lansariak gizonezkoenak baino % 30 baxuagoak dira, langabezia bortitzago zigortzen du kolektibo honetan eta prekarietatea gehien bat emakumezkoen dagokio.

## ■ NO MÁS MUERTES

ELA ha manifestado su más firme condena del asesinato por ETA del concejal de Iruñea, Tomás Caballero, y ha resaltado el carácter de representante democrático que concurría en el concejal asesinado, lo que, en opinión de Jose Mari Otaegi, coordinador de ELA en Navarra, "hace aún más condenable, si cabe, este nuevo crimen".

Otaegi ha manifestado que "no podemos, sin embargo, quedarnos en las manifestaciones de condena, sino ver qué es lo que se puede hacer para traer la paz a Navarra y al conjunto de Euskal Herria". Otaegi se ha referido al caso del Ulster, señalando que, aunque se trate de una realidad muy distinta, el método de dialogar, de sentarse alrededor de una mesa es también aplicable aquí: "es cuestión de sentido común y voluntad de resolver los problemas", ha concluido.



**Francisco Javier Ansuategui,** delegado del Gobierno

**C**on ocasión de la hora de paro del 23-A fueron noticia las imágenes de policías de paisano actuando como piquete antihuelga, incluso pistola en la mano, en los alrededores de la Plaza del Castillo.

Fueron noticia, añadimos, en el resto del Estado, porque en Navarra estas cosas, más que noticia, son rutina y estamos ya muy de vuelta de cómo se las gastan los chicos de Ansuategui.

Y es que Francisco Javier Ansuategui es el jefe de las "fuerzas del orden" que le sienta como anillo al dedo al régimen de derecha pura y dura que UPN ha instaurado en Navarra.

Un "gobernador civil" a la vieja usanza, de los de "la calle es mía" y al que se mueva, leña, aunque sea el Olentzaro.

Señor Ansuategui, por confundir "estado de derecho" con "estado de ¡firmes!", por represor, leñero y facha, ¡CATACROC!

## ■ No falta dinero, sobran ladrones

La noticia, de puro repetida, ha dejado de serlo: en el primer trimestre de 1998 la Banca ha aumentado sus ganancias en un 22,7%. O sea, no es ya que la banca gane, sino que se forra cada vez más. No les preocupa siquiera que su "margen de intermediación" se esté estrechando porque, como advierte Julio Rodríguez, asesor de la patronal bancaria, "buscarán nuevas vías de financiación". ¡Para echarse a temblar!

Entretanto -la noticia es del mismo día- nos enteramos que, según datos del INE, la mayoría de las familias tiene dificultades para llegar a fin de mes.

Habrà que pensar que el eslógan ese de que "no falta dinero, sobran ladrones" no va mal encaminado.

## ■ Limosnatxo bat...

Horrela omen dabil CCOO Nafarroan, lantegiz lantegi, ugazabei langile ordezkariak ateratzen lagun diezaieten

erreguka. Arrazoi bat ere ematen omen dute: ELAren gorakada arriskutsua nola edo hala oztopatu beharra. Eta eskeintzarik ere ez omen da falta: enpresan arazoren bat izanez gero, han agertuko omen dira arazoa modu onenean konpontzera.

Ahaztu egin dute, nonbait, eskean ez dela inor aberastu...

## ■ Fútbol mundial, vergüenza mundial

Sialkot no está en Francia, pero tiene mucho que ver con el Mundial de Fútbol. En Sialkot, ciudad de Pakistán, se fabrica el 80% de los balones del mundo, entre ellos los que llevan el logotipo de Francia 98. Alrededor de 25.000 niños y niñas se dedican a coser balones, a razón de dos o tres al día, por un salario en torno a las 40 pesetas por balón.

No estará de más que cuando veamos a las estrellas multimillonarias dar patadas mundialistas nos acordemos de Nadia, la niña paquistaní de 8 años que, sin dejar de coser el balón que tenía entre manos, declaraba a la televisión francesa que lo que a ella de verdad le gustaría es "poder ir a la escuela".

○ Ene bada!

## ○ Humorea



NUEVA CAMPAÑA POR EL CONVENIO NAVARRO DE CONSERVERAS

## Exigimos convenio de Navarra



**E**LA, tras los resultados positivos obtenidos el pasado año, ha reeditado la campaña encaminada a concienciar al sector de conserveras de La Ribera navarra de la necesidad de un convenio propio. Para los responsables de ELA se trata de una cuestión vital, "ya que desde que UGT y CCOO se llevaron el convenio a Madrid las condiciones laborales se han ido degradando hasta un punto casi sin retorno: flexibilidad horaria, incrementos salariales por debajo

del IPC, eliminación de la antigüedad, modificación del llamamiento de los fijos discontinuos, jornada laboral de nueve horas..." "Y mientras tanto -añaden- la patronal vive encantada con el convenio-chollo que le firman en Madrid".

Estos militantes de ELA están convencidos de que sólo se logrará traer el convenio a Navarra con un cambio en la actual correlación de fuerzas. "Las elecciones sindicales de este año son fundamentales".

### AQUELLOS POLVOS...

**El Gobierno PP ha dictado una nueva regulación de la protección social de los trabajadores fijos discontinuos, que empeora notablemente los cálculos de cotización y los cálculos de prestaciones de este personal. Se trata, evidentemente, de un decreto inaceptable para los miles de fijos discontinuos de Navarra, buena parte de los cuales se sitúan en el sector conservero. Lo que se entiende menos es el escándalo de la UGT ante una medida que no es sino aplicación de los criterios de recorte de la protección social que se fijaron en los llamados "pactos de Toledo" suscritos todavía no hace mucho por la propia UGT. Son, amigos de la UGT, los lodos que han traído aquellos polvos.**



### Errepresio handia Txiki Parken

ELAko hainbat militantek konzentrazioak egin dituzte Iruinako Txiki Parken aurrean. Mobilizazio hauekin bertoko langileen ordezkaritzaarako aurkeztu nahi zuen langile baten despidoa salatu nahi izan dute.

### Por un convenio de Ópticas

La Federación de Empleados, Técnicos y Alimentación de ELA ha elaborado con los trabajadores de ópticas un calendario de movilizaciones para presionar a la patronal del sector a convocar la mesa negociadora del convenio. Hasta el año 97 a los más de 500 trabajadores del sector en Navarra se les aplicaba el convenio de comercio metal; tras el descuelgue de la patronal del mismo estos trabajadores se encuentran sin convenio, situación que ha sido calificada por ELA de insostenible.

### UPNk euskara baztertu

ELAren Irakaskuntza Federazioak gogor salatu du gobernu nafarrak euskararekin daraman hizkuntz politika. UPNren gobernu euskara baztertzeko ari da eta jarrera hori irakaskuntzan inon baino gehiago ari da nabarmentzen.

ELAk jarrera aldaketa esijitu dio gobernuari, erabat onartezina bait dira da nafar nortasunaren hain ezaugarri garrantzitsua den euskarak jasan behar duen bazterketa eta utzikeria.

### POR DERECHO...

#### Protección social en aprendizaje y tiempo parcial

Los Reales Decretos 488/98 y 489/98, de 27 de marzo (BOE del 9 de abril), que amplían la protección social de los contratos de aprendizaje y a tiempo parcial marginales (contratos "basura")... El aprendizaje pasa a tener prestación económica de baja por enfermedad común (carece de la de desempleo), y los contratos a tiempo parcial de menos de 12 horas a la semana o 48 al mes pasan a tener cobertura completa en las condiciones que se señalan.



#### Bisita liburki berria

Bisita liburkiaren eredu ofizial berria ezarri da indarrean, eta aurtengo maiatzaren batetik aurrera Bisita Liburkiek eredu ofizial berriaren arabera behar dute izan. Data hori baino lehenagotik legezaturiko Liburukiek, hala ere, baliozkoak izaten jarraitu ahal izango dute 2000-ngo maiatzaren bata biarte. Bisita liburkia lantoki guztietan egon beharreko gauza da eta Inspektzioak egindako ikustaldien berri jasotzen du.



#### Cesión ilegal, y no subcontratación

Muchas veces las empresas de servicios se limitan a ceder trabajadores bajo la apariencia de subcontratación, lo que es ilegal. El Juzgado de lo Social de Pamplona ha estimado la demanda llevada por ELA y ha sentenciado que la empresa de servicios Eulen,S.A. no ha contratado con la empresa Lucas Girling,S.A el servicio de almacén, sino que se ha limitado a cederle trabajadores, y ha condenando a ambas solidariamente a abonar al trabajador reclamante los salarios vigentes en la empresa usuaria.